

THE PALIVERSE PROJECT

Το σύμπαν της σοφίας του Βούδα

Ο Τριμερής Κανόνας (Tīpiṭaka)

Ο Κανόνας των Ομιλιών (Sutta Piṭaka)

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων (5. Khuddaka Nikāya)

02. Η διδασκαλία σε στίχους (02. Dhammapadaṛāḷi)

17. Το κεφάλαιο για την οργή (17. Kodhavaggo)

[Dhp 221-234, PTS 34]



PaliVerse

5. Η συλλογή των μικρών κειμένων

02. Η διδασκαλία σε στίχους

17. Το κεφάλαιο για την οργή

- 221.** Ας εγκαταλείψει την οργή, ας απαρνηθεί την αλαζονεία, ας υπερβεί κάθε νοητικό δεσμό·
αυτόν που δεν προσκολλάται στη νοητικότητα και υλικότητα, τον μη κατέχοντα τίποτα, δεν τον ακολουθούν οι πόνοι.
- 222.** Όποιος πράγματι την ξεσηκωμένη οργή, όπως άρμα που τρέχει ανεξέλεγκτα, συγκρατήσει·
αυτόν εγώ τον αποκαλώ αμαξηλάτη, ο υπόλοιπος κόσμος απλώς κρατά τα ηνία.
- 223.** Με μη-οργή ας νικήσει την οργή, τον κακό με το καλό ας νικήσει·
Ας νικήσει τον τσιγκούνη με δωρεά, τον ψευδολόγο με αλήθεια.
- 224.** Ας λέει την αλήθεια, ας μην θυμώνει, ας δίνει ακόμη και λίγο όταν του ζητούν·
με αυτούς τους τρεις λόγους, πηγαίνει κοντά στους θεούς.
- 225.** Αβλαβείς οι σοφοί, πάντα σωματικά συγκρατημένοι·
αυτοί πηγαίνουν στην άφθαρτη κατάσταση, εκεί όπου αφού πάνε δεν θλίνονται.
- 226.** Αυτών που πάντα είναι άγρυπνοι, που εξασκούνται μέρα και νύχτα·
αυτών που είναι αφοσιωμένοι στη Νιμπάνα, οι νοητικές διαφθορές εξαφανίζονται.
- 227.** Αυτό είναι αρχαίο, Ατούλα, δεν είναι αυτό κάτι σημερινό·
κατηγορούν αυτόν που κάθεσαι σιωπηλός, κατηγορούν αυτόν που μιλάει πολύ·
κατηγορούν ακόμα και αυτόν που μιλάει μετρημένα, δεν υπάρχει στον κόσμο ακατηγόρητος.
- 228.** Δεν υπήρξε ούτε θα υπάρξει, ούτε τώρα υπάρχει·
εντελώς κατηγορημένος άνθρωπος, ή εντελώς επαινεμένος.
- 229.** Αυτόν που οι νοήμονες επαινούν, αφού εξετάσουν μέρα με τη μέρα·
τον με άψογη διαγωγή, τον συνετό, τον εδραιωμένο σε σοφία και ηθική.
- 230.** Σαν χρυσό κόσμημα από χρυσάφι του ποταμού Τζάμπου, ποιος αξίζει να τον κατακρίνει;
Ακόμη και οι θεοί τον επαινούν, επαινεμένος ακόμη και από τον Βράχμα.
- 231.** Ας προστατεύει από τον σωματικό εκνευρισμό, ας είναι συγκρατημένος στο

σώμα·

εγκαταλείποντας την κακή σωματική συμπεριφορά, ας ασκεί την καλή σωματική συμπεριφορά.

232. Ας προστατεύει από τον λεκτικό εκνευρισμό, ας είναι συγκρατημένος στην ομιλία·

εγκαταλείποντας την κακή λεκτική συμπεριφορά, ας ασκεί την καλή λεκτική συμπεριφορά.

233. Ας προστατεύει από τον νοητικό εκνευρισμό, ας είναι συγκρατημένος στον νου·

εγκαταλείποντας την κακή νοητική συμπεριφορά, ας ασκεί την καλή νοητική συμπεριφορά.

234. Σωματικά συγκρατημένοι οι σοφοί, και επίσης λεκτικά συγκρατημένοι· νοητικά συγκρατημένοι οι σοφοί, αυτοί πράγματι είναι πλήρως συγκρατημένοι.

Τέλος του κεφαλαίου της οργής, δέκατο έβδομο.



ΠΑΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΕΤΑΦΡΑΣΗ

Η παρούσα μετάφραση αποτελεί μέρος του PaliVerse Project, της πρώτης πλήρους και ενιαίας αγγλικής μετάφρασης του Κανόνα Πάλι, μαζί με τα Σχόλια (Aṭṭhakathā) και τα Υποσχόλια (Ṭīkā) και συνοδεύεται από διαδραστικά εργαλεία μελέτης. Το PaliVerse είναι ένα έργο σε εξέλιξη. Οι μεταφράσεις που δημιουργούνται με τεχνητή νοημοσύνη βελτιώνονται συνεχώς μέσω αναθεωρήσεων και σχολίων από ειδικούς. Το παρόν κείμενο αποτελεί την πιο πρόσφατη μετάφραση κατά την ημερομηνία λήψης.

Ημερομηνία δημιουργίας PDF: 14 Σεπτεμβρίου 2026

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΡΑΘΕΣΕΤΕ ΤΗΝ ΠΗΓΗ

PaliVerse (2026). Ο Τριμερής Κανόνας. Ο Κανόνας των Ομιλιών. 5. Η συλλογή των μικρών κειμένων. 02. Η διδασκαλία σε στίχους. 17. Το κεφάλαιο για την οργή έχει ανακτηθεί από το paliverse.org

© 2026 The PaliVerse Project · Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος
Κέντρο Μελέτης και Πρακτικής Βουδισμού Τεραβάδα
Αστική Μη Κερδοσκοπική Εταιρεία εγγεγραμμένη στην Ελλάδα
Το παρόν PDF μπορεί να διανέμεται ελεύθερα για σκοπούς μελέτης και πρακτικής.

PaliVerse.org